

NAM THỨ 20

Số 5304

Ngày thứ sáu
26 Juin 1938

Mồng 8 tháng 5
(hiếu)

NAM BÌNH-TI

INH-NGƯỜN: NGUYỄN-VĂN-CỬA *

Mua báo xin trả tiền trước cho
Ông Nguyễn-Văn-Cửa.
Gửi bài về cho Lạc-Văn-Ngô.

XUẤT BẢN HÀNG NGÀY

BÁO-QUÂN: 57, rue Lucien Mousard, 57 - SAIGON

Đầy thép tốt: LUCITINE - Đầy thép nói: 203

Chủ-NHÌÊN: LẠM-VĂN-NGÔ *

Truy một cho tên báo Pháp-Quốc
CANTON INTERNATIONAL DE PUBLIÉTÉ
R. Rue Tronchet - PARIS (VIÈ)

GIẤ BẢO

Một năm... 12500
Sáu tháng... 6 850
Ba tháng... 3 850
Một số... 0 04

Cuộc điện thế-giới

NGHỊ-VIÊN ĐÀ CHUẨN-VY LUẬT ĐẠI-XÁ VÀ TÍN-NHIỆM CHANH-SÁCH NGOẠI-GIAO

**Coi chừng cái nước nguy-nghiêm bên kia sông Rhin—Quan năm
La Rocque có thể lập chính đảng công? — Nước Pháp
không hề hảm dọa ai, mà cũng không sợ ai bảm dọa mình
— Nga và Nhật chạm nhau tại Hội-nghị Dardanelles —
Bi cũng nói gì theo Pháp.**

PHÁP
**Dự-luật đại-xá đã
được chuẩn-vy**
Paris 26 Jul. — Nghị-viên
đã hoàn toàn chuẩn bị dự-
luật đại-xá.

**Nghị-viên đã tin-
nhiệm chính-sách
ngoại-giao**
Paris 26 Jul. — Sau một cuộc
chất-vấn rất kịch-liệt, nghị-viên
đã bằng lòng tin-nhiệm chính
sách ngoại-giao của chính phủ
này. Có tất 289 thành-tiên-nhiệm
chống với 199 thành-nghịch.

**Hãy để phông cái
nước bên kia
sông Rhin!**
Trong lúc thảo luận về chính-
sách ngoại-giao, nghị-viên
đã chất-vấn rất kịch-liệt
chính-sách của chính phủ này
về nước bên kia sông Rhin.
Đặc biệt là vấn đề chính-sách
đối với nước Đức.

**Xe đũa kính mới
sẽ ra đời**
Ở Paris Nam-vang có ông Cou-
peaud mới phát minh ra xe
đũa kính mới. Xe này có
một chiếc kính chắn gió ở
phía trước, một chiếc kính
ở phía sau, và một chiếc
kính ở phía trên. Xe này
có thể chạy được với vận
tốc 100 km/h.

**Ông Louis Marin thì có nghĩ
người Đức cho là nguy hiểm
và đáng sợ hơn người
Nhật không?**
Ông Louis Marin thì có nghĩ
người Đức cho là nguy hiểm
và đáng sợ hơn người
Nhật không?

**Nga-Nhật chạm nhau
tại Hội-nghị Dardanelles**
Moutreux 25 Jul. — Tại hội-
nghị Dardanelles, ông Livinoff
của Nga và ông Goussard
của Nhật đã chạm trán nhau
vấn đề chính-sách đối với
Đông-Tây.

**Hội Lương - hừu
Bao-giới Việt-Nam
nhóm đại hội**
Ban Trị - sự lâm-thời của hội
L. B. G. V. N. xin nhắc cho
quý đồng-nghệ chí-ràng ngày
tháng 28 Jun, đồng ý 9 giờ
ban ngày, tại địa điểm
nhóm đại hội tại nhà của
Quê Dân Địch Nam kỳ số 72
Dardanelles - Saigon, trên
lầu, để họp bàn việc thiết
lập và sửa chữa nội thất
của ban chấp-hành hội
L. B. G. V. N. và
các vấn đề khác.

Ái mùn mua bô?
Có một số nước cao su và
đồng, nhôm, sắt, thép, và
các kim loại khác, có thể
được mua ở các địa điểm
sau đây: Lạc-Văn-Ngô,
Lucien Mousard số 57 Saigon
mua hàng ngoại-giao.

MỘT VẤN-ĐỀ RẤT HAY

LỄ CHÁNH-CHUNG

14 Juillet 1938

Quyền tiên cất một
cái nhà
cho thân-nhân các bệnh
nhân tại đường Trường-
Chợ-mới (Long-xuýn)

Xưa nay tại chợ Chợ-
mới, người ta thường có
những cái nhà nhỏ, xây
bên lề đường, để bán
những thứ hàng hóa
nhỏ. Những cái nhà này
thường được xây bằng
gỗ, và có một cái cửa
ra vào. Những cái nhà
này thường được xây
bên lề đường, để bán
những thứ hàng hóa
nhỏ.

PHẢI CHĂNG VÌ BINH VỢ BÉ...
**...Mà anh Tụyển nhân tâm
giết vợ lớn?**

**16 năm hương lửa
mặn nồng**
Hơn 16 năm qua, anh Phan
Tụyển và em gái Phan
Thị Mến đã sống chung
với nhau trong một gia
đình hạnh phúc.

Thờ đồng chia đôi
Thường nghĩ, Tụyển là
người hiền lành, hiền
nhu, và rất thương yêu
vợ con.

**Thế là nhà chuyện
trách đến**
Ông Tụyển thì hiền, thế
nhưng vợ thì không hiền.
Phan Thị Mến là một
người phụ nữ rất đẹp,
có tài năng, và có một
tâm hồn rất đẹp.

Tin tức hàng ngày
cùng ban Nguyễn-
thanh-San

**Hôm lễ tháng Avril tới đi
du lịch Đê-Thiên Đê - Thiệp
đơn hàng trở lại, lúc lý
trời còn nắng, phần ngày
trời mát, gió mát, người
trẻ em, già, trẻ, người
trẻ em, già, trẻ, người**

**Tin thêm về vụ 66
66 ngàn ở Chầu-dốc**
Theo như các tin tức
chúng tôi đang tin, vụ
66 ngàn ở Chầu-dốc
đang được điều tra.

**Thế nào là cái chết
chàng**
Thế nào là cái chết
chàng? Đó là một câu
hỏi rất hay, và rất
đáng suy nghĩ.

**Thế nào là cái chết
chàng**
Thế nào là cái chết
chàng? Đó là một câu
hỏi rất hay, và rất
đáng suy nghĩ.

NHƠN CÁO TIN MỘT ĐƯỜNG-ĐO-SANH BỊ CHÉM

Thế nào là một tư-đường-đo-sanh?

Cách hi hỡ rầy, ki-giá
chính hi đôn rầy có một người
tư-đường-đo-sanh bị chém,
bằng cái dao của chính
tư-đường-đo-sanh. Đó là
một câu chuyện rất hay,
và rất đáng suy nghĩ.

**Thế nào là một tư-
đường-đo-sanh?**
Thế nào là một tư-
đường-đo-sanh? Đó là
một câu chuyện rất hay,
và rất đáng suy nghĩ.

**Thế nào là một tư-
đường-đo-sanh?**
Thế nào là một tư-
đường-đo-sanh? Đó là
một câu chuyện rất hay,
và rất đáng suy nghĩ.

**Thế nào là một tư-
đường-đo-sanh?**
Thế nào là một tư-
đường-đo-sanh? Đó là
một câu chuyện rất hay,
và rất đáng suy nghĩ.

**Thế nào là một tư-
đường-đo-sanh?**
Thế nào là một tư-
đường-đo-sanh? Đó là
một câu chuyện rất hay,
và rất đáng suy nghĩ.

**Thế nào là một tư-
đường-đo-sanh?**
Thế nào là một tư-
đường-đo-sanh? Đó là
một câu chuyện rất hay,
và rất đáng suy nghĩ.

**Thế nào là một tư-
đường-đo-sanh?**
Thế nào là một tư-
đường-đo-sanh? Đó là
một câu chuyện rất hay,
và rất đáng suy nghĩ.

**Thế nào là một tư-
đường-đo-sanh?**
Thế nào là một tư-
đường-đo-sanh? Đó là
một câu chuyện rất hay,
và rất đáng suy nghĩ.

**Thế nào là một tư-
đường-đo-sanh?**
Thế nào là một tư-
đường-đo-sanh? Đó là
một câu chuyện rất hay,
và rất đáng suy nghĩ.

**Thế nào là một tư-
đường-đo-sanh?**
Thế nào là một tư-
đường-đo-sanh? Đó là
một câu chuyện rất hay,
và rất đáng suy nghĩ.

**Thế nào là một tư-
đường-đo-sanh?**
Thế nào là một tư-
đường-đo-sanh? Đó là
một câu chuyện rất hay,
và rất đáng suy nghĩ.

**Thế nào là một tư-
đường-đo-sanh?**
Thế nào là một tư-
đường-đo-sanh? Đó là
một câu chuyện rất hay,
và rất đáng suy nghĩ.

**Thế nào là một tư-
đường-đo-sanh?**
Thế nào là một tư-
đường-đo-sanh? Đó là
một câu chuyện rất hay,
và rất đáng suy nghĩ.

TẠP «SU-PHẠM HỌC-KHOA»

XUẤT BẢN MỖI THÁNG MỘT KỶ

Giá đóng niên tập S. P. H. K. (Cả phần thầy giáo)... .. 5\$00

Những vị giáo-sư và viên quan Annam nên thừa nhận giúp đỡ cho bản-quản, những số bạc mua báo ấy thì bản-quản sẽ tính cho một phần huê hồng 5%.

CÁC CO CO EM!

Hãy cho các em nhỏ của
quì cô an sữa đạt, có đường

NESTLÉ



HIỆU

CON CHIM

Là một thứ vật thực rất lành,
rất bổ và dễ tiêu hóa

Hàng NESTLÉ số 35 đường Mac-Mahon
có sách dạy nuôi dưỡng con nít
bằng chữ Quốc-ngữ của Bác-sĩ
VIDAL — Quì Bà quì Cô muốn
dùng xin hỏi tại hàng sẽ gởi tặng.

HẬN LÒNG

(Tập theo Trương bá)

Quản lữ Oanh năm 20
tuổi.

Bám cười chạy tang, các
bạn đều không mấy người
hiết.

Người vợ trong lý-tưởng
của Quản, những lúc vui
chuyện mà Quản thường kể
cho bạn nghe chẳng có một
lẽ gì giống Oanh cả.

Các bạn khi biết chuyện
Quản lữ vợ đều chắc chắn
gia-đình của Quản khá được
em-đem.

Thế mà khác hẳn điều
mọi người nghĩ, Quản rầu
quay Oanh. Tâm lòng mà
Quản định mang về miền
ngươi vợ trong lý-tưởng,
Quản đành để cho Oanh.

Quản lữ đầu tay phải,
yêu Oanh nhưng thất ra thì
là yêu bằng cách ép lòng từ
ngày nhà bắt đầu đám hỏi.
Tuy vậy, Quản không hề
phân-nan hay than-thở hờ
cả bạn trai khác khi phải,
bổ lý-tưởng của mình mà
thờ hôn-phần.

Quản lữ Oanh là vì bà-
nội của Quản muốn thấy
Quản có vợ trước khi chết,
là vì song-thần Quản muốn
tròn chữ hiếu đối với mẹ già
nên ép Quản lấy vợ để bà cụ
vui lòng. Điều cần-thiết là
Quản phải có vợ trước khi
bà chết, phải, có vợ để trước
khi bà cụ chết được trông
thấy một cháu dâu, được
cầm tay cháu dâu mà nhấm
mật.

Bám cười của Quản gần
như một đám cưới chạy
tang vì bà cụ đã hấp-hối.

Điều muốn cuối cùng của
người chết, kẻ làm con thời
quên bất phải tuân theo mới
là tròn chữ hiếu.

Quản chỉ vì hiếu mà lấy
Oanh, còn gia Oanh là hôn-
phần của Quản khi lý vợ
phải có.

Oanh về nhà chồng năm
17 tuổi, mang theo một khối

óc ngây-thơ với một tâm
linh trong sạch.

Hai đưc-tính đó đã chiếm
được lòng yêu thành-thực
của Quản.

Song Oanh còn ít tuổi nên
nhiều điều sơ-suất. Mà các
cụ — nhất là song thân
Quản — vẫn một niềm theo
cố.

Oanh sinh-trưởng trong
một gia-đình khá nên khi ở
nhà thường được chiều
chàng, và dung hoà với,
cả là tinh-sạch chung của
phần nhiều các gia-đình
kinh-tiền Việt-Nam ngày nay,
nên Oanh đối với song-thần
Quản vẫn mang tiếng là qua
lạ đó.

Các cụ sẵn có cô thấy
nhưng em mới không quen
mặt, dù chẳng có hai cũng
cực-lực phân đôi. Sự thật
thì đôi vợ các cụ không ưa
nên điều xel đoán cũng
chánh-lịch.

Ngọc-Lang.

(Còn tiếp)

ĐÂY BẢNG Cho các Viên-Quan

Bản-biểu có lập đăng lên Pháp
tư, ghi sang các thứ đây bằng
(horas) cho viên-quan như Đốc-
phủ, Phó, Huyện, Cai-đồng bang-
nhất, bang-nhì, bang-ba, Đốc-đồng
địa-bat, và Ban-biên Phó-đồng.

Vì mỗi thứ có vài ba cái mà
thời tiền bản-biểu xin các quì
mục có cần dùng thì viết theo tên
cho bản-biểu mà hỏi giá. Bản-biểu
sẽ hồ-áp cho quì ngại biết.

Nếu chậm trễ bản-biểu bản-biểu
thời phải đợi cả năm bảy tháng
từ bản Pháp mới có gửi qua
được.

Xin quì ngại lưu ý.
Imprimerie de l'Union,
NGUYỄN-VĂN-CỬA
87, rue Lincen Messard SAIGON

TOMBOLA TUẦN LỄ NHÍ-ĐÔNG VỀ NGÀY 15 AOUT 1966

MỖI SỐ: 0\$20

NHƯNG SỐ TRÚNG:

1 cái xe hơi CIT OSM lắp kính

1 cái xe hơi SINGA 5

1 cái xe hơi SINGA 5

50 cái xe máy

2 bộ Saiton

Máy may

và rất nhiều đồ đáng giá.

Trong số có cả bản k'áp hát

ở xa biếm không có tiền TOM-

BOLA này mà mua là, tài gọi

mandat phụ thêm 0\$20 tiền bán

danh cho

Mme NGUYỄN THỊ-TRUYỀN

108, rue d'Espérance - Saigon.

muốn uống cả ngày PEPPERMINT

GET

với
nước đá
hay
nước là



GET FRÈRES
REVEL (St-Germain) France

AI MUỐN CÓ BẢN TẠI NHÀ
MỘT ÔNG THẦY THUỐC ?

A
Y
M
U
A

SÁCH DƯỠNG SANH
CHO GIA QUYẾN

của
ĐỒN Y-HOÀ TÊN-SĨ A. SARRAMON soạn
và
ĐỒN LƯƠNG-VIỆNG NGUYỄN-BÌNH hiệu-quên-cam

ẤN
T
A
I

IMPRIMERIE DE L'UNION
— NGUYỄN-VĂN-CỬA —
Nº 87, Rue Lincen Messard — SAIGON

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOSAÏQUES
Société d'Exploitation des Etablissements

BROSSARD MOPIN

Kế nghiệp
Sang lập từ năm 1908
số 3 đường Lucien Lacouture
CHODUI SAIGON

Gạch bông tốt thương-hang, nhiều kiểu
mới rất xinh, đẹp làm bằng Xi-măng đã thử
màu và các vật dụng đều ở Pháp-quốc lại
Xin mời quì vị đến xem, kiểu gạch bông mới bày, đẹp lắm.
Giá bán hạ xuống rất nhiều. Xin viết theo hồi bản giá mới
tặng kèm để gởi cho.

VỎ RA THÔNG THÁ
hàng ở đường L. Lacouture. Chodui
gần trại lính tập ở Ma

Địa chỉ: 3 đường Lucien Lacouture, Chodui, MARACMA - SAIGON

MỖI MỖ CỬA !!

Một cái trường đáng cho anh em chú ý

Xy LA TRƯỜNG ĐẠY:

SỮA MÁY VÀ RÁP MÁY XE HƠI
NGHỀ THỢ HÀN, THỢ ĐÈN, THỢ ĐIỆN

Hỡi ai muốn có một cái nghề trong mình

Nên đến học, học viết thư cho:

M. TRINH-HUNG-NGÀU
85-85bis rue Lagrange - SAIGON
Téléphone: 20485

ĐÔI LỜI THÀNH-THẬT

Kính lời công-chư liên-tiên được rõ, ngài nào có mua tiếng từ
Phụ-trưởng Phết-Học mà dân, song kể đến ngày thứ ba
trong mùa tuần là ngày -Phụ-trưởng Phết-Học- xuất bản,
chàng tôi có gửi một số LUC-TINH TÂN-VÂN kèm theo với từ
-Phết-Học- đó, là chàng tôi có ý biểu thêm cho các ngài xem
chơi. Các ngài cũng có trả ý theo ghi tiền -Phết-Học- mỗi năm
là 2\$50, sau tháng là 1\$30 vậy thôi; cho không phải trả thêm tiền
chỉ khác nữa; xin các ngài có để từ LUC-TINH TÂN-VÂN sự mà
xem; chàng tôi phải ghi từ lại như trước làm chỉ cho biết rằng
Thành-thật đôi lời liên-bạc, anh-chư liên-tiên biết cho.

L. T. T. Y.

AI muốn làm bản kẽm?
AI muốn làm quảng cáo tốt?

MÀ HẸ TIỀN

Hãy lợi nhà in Union
NGUYỄN-VĂN-CỬA

37, đường Lucien Messard, Saigon

Có đủ máy móc làm bản kẽm,
bản đóng, tốt đẹp mà giá
không phải mắc như nơi khác.

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hữu hạn vốn 250.000 đồng bạc
Sáng lập năm 1927

1101 Quận: 54-56, đường Pellerin, Saigon

R. C. Saigon n° 61

Ngày thếp: CREDITANA-SAIGON Ngày thếp nôi: SAIGON - 21.826

Công-ty nhận tiền TIẾT KIỆM của bà tánh, tiền gửi sinh lời 3 ly rưỡi mỗi năm, số tiền tăng một lần và nhập vào vốn mà sinh lời nữa. Tiền này muốn rút ra chừng nào cũng được.

Công-ty cho vay thế chấp và Quốc trái Đàng-Pháp, và Quốc trái Crédit National và những phần nào mà Chính-phủ Đại Pháp hay là Đàng-Pháp phát hành hay là chịu bảo chứng.

Công-ty cũng nhận lãnh giữ cho bạn hàng và lãnh tiền lời những về quốc-trái, và nhận đủ số những tiền số có dự trước số số hàng tháng hay là hàng năm.

Bên-bên có mua bán Pháp hợp Tiết-kiệm 10% đẹp bằng tất cả mọi tiền, để cho bà tánh mượn tiền. Xin qui vị hãy đến hội-qua hay là viết thư mà hỏi các thức mượn hay Tiết-kiệm gì.

(Vợ công chuyên khước, xin hỏi thăm bản Hội)

Tôn chỉ của "bản Hội": LAM VẸ VANG CHO XỨ SỞ MINH

BẢN TRỊ-SỰ DẠNG DỰ VÀ CỐ VẤN:

- Chủ tịch: **HUYNH ĐÌNH-KHÊM**, (nay nghỉ đi tù)
- Chủ tịch: **M. TRẦN-TÁNH-TRẠCH**, (được bầu cử chính theo điều 24 trong điều lệ)
- Thị viên: **Dr. BIALLE de LANGIBAUDIERE**
- M. Denis LÉ-PHANT**
- M. LUY-VĂN-LANG**
- Dr. NGUYỄN-VĂN-THINH**
- Dr. TRẦN-VĂN-DŨM**
- Dr. TRẦN-NHƯ-LÂN**
- M. TRINH-ĐÌNH-THẢO**
- NGUYỄN-THANH-LĨNH**

BẢN TRỊ-SỰ VÀ QUẢN LÝ

- Chủ tịch: **M. TRƯƠNG-TÂN-VI**
 - Quản lý hành sự: **M. NGUYỄN-TÂN-VĂN**
 - Hội viên: **M. BUI QUANG-CHÊ**
 - M. ĐẶNG-VĂN-DẪN**
 - M. B. NG. TRUNG-VĨNH**
 - M. Alexis THÁI V. LÂN**
- Tổng lý: **M. Paul LÊ VĂN-CÔNG**

HẬN LÒNG

Đếm khuya.

Một đêm trăng tan.

Vầng trăng bạc lơ lửng giữa bể mây, lạnh-lẻo chầu vào phòng Quán.

Tạ, lặng ghe, Quán mờ-màng nhìn đường khói thuốc mảnh như sợi chỉ xanh cuộn lên trần.

Quả cửa sổ, những mái nhàn nhàn như những đợn sóng bề nhấp nhô mãi đến tận chân trời.

Quán thờ dài vì những đèn vàng, trong lúc Quán một mình đối bóng, thờ hương mang lại cho Quán những ý nghĩ xôi-xả mà Quán vẫn có xưa, đời, mà Quán thường hay nói: cho đúng là những nu cười qua nước mắt để chừa những nỗi đau khổ là trên quầng mắt thềm hay đường rạn trên trần.

Quán không muốn những điều ham muốn của tâm lòng thường được bốn phần. Quán nhất-định qua-quyết chịu đau-dân để trọn nghĩa thủy-sanh...

Nhưng bao nghi-lệch hồng ngày của Quán, đêm nay đều bị liêu-lân cả. Cảnh ăn thềm, cần phong-lãng-lẻ ràng làm lòng Quán thôn-thức. Quán không thể vui được nữa...

Nhớ lại, Quán mơ-màng cũng-vẫn thấy liêng đờn trầm bổng của Quán, liêng đờn, nỗi buồn, nỗi đau đùng là liêng hát bài của chim uyên liệc bản.

khác biệt, họ chỉ thường hay lấy bề ngoài mà một quyết-đoạn chờ không chịu đó xét đến tận uẩn khúc của đáy lòng.

Quán đành ôm đờn gờn hận trong bài. Một chiều xa bạn mà nam xưa, cũng trong căn phòng này, Quán - đứng bên chông ngà đầu vào vai Quán, khẽ hát theo tiếng díp.

Tiếng tr trầm bổng, âm thanh như gió cuốn man-trần, tiếng đờn ảo-não như khúc cảnh có đàn...

Cũng đêm hôm ấy. Cũng lúc vắng trăng vira lờ ngoài đóm mây đêm nồng, Quán nghĩ dựa cửa sổ trông về phía người đương trường nhớ đến Quán. Quán nhớ lại cũng cảnh một đêm đờn tan, ngày này năm ngoái. Quán đang sống trong những phút ái-âm mà nay là bóng, trước cảnh nhấc lại cảnh những ngày vui qua. Quán không khỏi thấy sống lòng hồi-hộp...

Nhớ lại, Quán mơ-màng cũng-vẫn thấy liêng đờn trầm bổng của Quán, liêng đờn, nỗi buồn, nỗi đau đùng là liêng hát bài của chim uyên liệc bản.

Nhớ lại, Quán mơ-màng cũng-vẫn thấy liêng đờn trầm bổng của Quán, liêng đờn, nỗi buồn, nỗi đau đùng là liêng hát bài của chim uyên liệc bản.

Nhớ lại, Quán mơ-màng cũng-vẫn thấy liêng đờn trầm bổng của Quán, liêng đờn, nỗi buồn, nỗi đau đùng là liêng hát bài của chim uyên liệc bản.

Nhớ lại, Quán mơ-màng cũng-vẫn thấy liêng đờn trầm bổng của Quán, liêng đờn, nỗi buồn, nỗi đau đùng là liêng hát bài của chim uyên liệc bản.

Nhớ lại, Quán mơ-màng cũng-vẫn thấy liêng đờn trầm bổng của Quán, liêng đờn, nỗi buồn, nỗi đau đùng là liêng hát bài của chim uyên liệc bản.

Nhớ lại, Quán mơ-màng cũng-vẫn thấy liêng đờn trầm bổng của Quán, liêng đờn, nỗi buồn, nỗi đau đùng là liêng hát bài của chim uyên liệc bản.

Nhớ lại, Quán mơ-màng cũng-vẫn thấy liêng đờn trầm bổng của Quán, liêng đờn, nỗi buồn, nỗi đau đùng là liêng hát bài của chim uyên liệc bản.

Nhớ lại, Quán mơ-màng cũng-vẫn thấy liêng đờn trầm bổng của Quán, liêng đờn, nỗi buồn, nỗi đau đùng là liêng hát bài của chim uyên liệc bản.

Nhớ lại, Quán mơ-màng cũng-vẫn thấy liêng đờn trầm bổng của Quán, liêng đờn, nỗi buồn, nỗi đau đùng là liêng hát bài của chim uyên liệc bản.

Nhớ lại, Quán mơ-màng cũng-vẫn thấy liêng đờn trầm bổng của Quán, liêng đờn, nỗi buồn, nỗi đau đùng là liêng hát bài của chim uyên liệc bản.

Nhớ lại, Quán mơ-màng cũng-vẫn thấy liêng đờn trầm bổng của Quán, liêng đờn, nỗi buồn, nỗi đau đùng là liêng hát bài của chim uyên liệc bản.

Nhớ lại, Quán mơ-màng cũng-vẫn thấy liêng đờn trầm bổng của Quán, liêng đờn, nỗi buồn, nỗi đau đùng là liêng hát bài của chim uyên liệc bản.

Nhớ lại, Quán mơ-màng cũng-vẫn thấy liêng đờn trầm bổng của Quán, liêng đờn, nỗi buồn, nỗi đau đùng là liêng hát bài của chim uyên liệc bản.

Nhớ lại, Quán mơ-màng cũng-vẫn thấy liêng đờn trầm bổng của Quán, liêng đờn, nỗi buồn, nỗi đau đùng là liêng hát bài của chim uyên liệc bản.

Nhớ lại, Quán mơ-màng cũng-vẫn thấy liêng đờn trầm bổng của Quán, liêng đờn, nỗi buồn, nỗi đau đùng là liêng hát bài của chim uyên liệc bản.

Nhớ lại, Quán mơ-màng cũng-vẫn thấy liêng đờn trầm bổng của Quán, liêng đờn, nỗi buồn, nỗi đau đùng là liêng hát bài của chim uyên liệc bản.

Nhớ lại, Quán mơ-màng cũng-vẫn thấy liêng đờn trầm bổng của Quán, liêng đờn, nỗi buồn, nỗi đau đùng là liêng hát bài của chim uyên liệc bản.

Nhớ lại, Quán mơ-màng cũng-vẫn thấy liêng đờn trầm bổng của Quán, liêng đờn, nỗi buồn, nỗi đau đùng là liêng hát bài của chim uyên liệc bản.

Nhớ lại, Quán mơ-màng cũng-vẫn thấy liêng đờn trầm bổng của Quán, liêng đờn, nỗi buồn, nỗi đau đùng là liêng hát bài của chim uyên liệc bản.

Nhớ lại, Quán mơ-màng cũng-vẫn thấy liêng đờn trầm bổng của Quán, liêng đờn, nỗi buồn, nỗi đau đùng là liêng hát bài của chim uyên liệc bản.

Nhớ lại, Quán mơ-màng cũng-vẫn thấy liêng đờn trầm bổng của Quán, liêng đờn, nỗi buồn, nỗi đau đùng là liêng hát bài của chim uyên liệc bản.

Nhớ lại, Quán mơ-màng cũng-vẫn thấy liêng đờn trầm bổng của Quán, liêng đờn, nỗi buồn, nỗi đau đùng là liêng hát bài của chim uyên liệc bản.

Nhớ lại, Quán mơ-màng cũng-vẫn thấy liêng đờn trầm bổng của Quán, liêng đờn, nỗi buồn, nỗi đau đùng là liêng hát bài của chim uyên liệc bản.

Một cơ hội may mắn ít có

Nhơn dịp Chính-phủ bỏ thuế rượu trắng và hạ giá thuế nhập cảng nhiều thứ thuốc bô. NHI-THIÊN-DƯƠNG chúng tôi cũng vì sự lợi-lợi cho các thân chủ thích uống ba thứ thuốc rượu:

- 1 - Vẻ sanh dược tửu,
- 2 - Khử-phong bá-bô dược tửu,
- 3 - Phong-thấp trệt-đá dược tửu.

Nên chúng tôi hạ giá rất nhẹ như dưới đây:

1 - Vẻ sanh dược tửu:
Vẻ lớn khi trước bán... \$20, bây giờ còn... \$100
Vẻ nhỏ... 0.95... 0.20

2 - Khử-phong bá-bô dược tửu:
Vẻ lớn khi trước bán... 0.80, bây giờ còn... 0.60
Vẻ nhỏ... 0.40... 0.30

3 - Phong-thấp trệt-đá dược tửu:
Vẻ lớn khi trước bán... 0.80, bây giờ còn... 0.80
Vẻ nhỏ... 0.40... 0.30

Ba thứ thuốc rượu này, bên đờn bằng ba chế theo phép y học rất kỳ công. Hệ uống vào thì thấy công hiệu mau mắn lạ làm. Ai ai có uống rồi có đi công nhân là hay hơn các thứ rượu thuốc của người khác bá bô.

Thiết tưởng của quý giá lại rẻ, thì qui ông qui bà công nhân mua để sẵn trong nhà mà dùng, hoặc đem ra đãi khách càng tốt vậy.

NHI-THIÊN-DƯƠNG
47, Rue de Canton, 47 - CHOLON

PIERRE ROUSSEL

À Chi-hòn, près de Saigon
chuyên môn dạy các loại chứng: Pháp cho các nhà lý-hệ, 47 số 200 (tên Pháp) là 17 số 200.

Tôi Tập Độc chữ Pháp, dạy cách học mọi môn cho người chỉ biết đọc quốc-gữ: 0.80, chữ 0.16.

Tôi Học Tiếng Pháp, để học mọi môn, chữ-bản 1.00, chữ-quyển số 1: 1.10, chữ 0.20, quyển số 2: 1.50, chữ 0.25, quyển số 3: 2.00, chữ 0.25.

Tôi Tập Nói Tiếng Pháp, manual d'exercices de conversation: 0.80, chữ 0.16.

Có trở lại nơi liêng Tân-Hương, 47 rue Sabourain Saigon và nhà liêng Lun-Khouan, 240 rue des Marins Cholon.

AI muốn dùng thuốc Tây mới, tốt nhất hàng này? AI muốn có người bảo-chế thật kỹ càng, các toa thuốc của các bác Đốc-Ter?

VẬY XIN QUI VỊ ĐẾN TÊN: pharmacie franco-asiatique

PHÁP-VI ĐƯỢC PHÒNG
RUE DES MARINS 219 - CHOLON

Tại đó có ông PHẠM-HỮU-HÀNH một hạng bác sĩ-sư, hiểu kỹ qui mô các bệnh và vai-về. Thuốc mới và tốt nhất-hàng, giá lại rẻ.

Qui vị ở Lục-Tinh ghé đến mua thuốc, chỉ chừng từ sáng đến trưa, để thuốc tình sự mới phải đi không tình lý các-phần.

HÀNG BẢO-KÊ

LA PROVIDENCE ET L'INDUSTRIELLE DU NORD Ông BOY-LANDRY

Làm Đại-lý - 17, Place du Théâtre, 17 - Saigon

Hàng Bảo-kê này chuyên lo bảo-kê cho những người, nhà cửa, phố và hàng-hóa cho anh em. Những người ở Pháp, Chợ-lớn hoặc ở trong Lục-Tinh mà chịu bảo-kê về hàng này, nếu gặp lúc rủi ro hay việc gì, thì hàng sẽ bồi thường một cách rất mau lẹ và công. Xin anh em lưu-ý.

Hàng Bảo-kê này chuyên lo bảo-kê cho những người, nhà cửa, phố và hàng-hóa cho anh em. Những người ở Pháp, Chợ-lớn hoặc ở trong Lục-Tinh mà chịu bảo-kê về hàng này, nếu gặp lúc rủi ro hay việc gì, thì hàng sẽ bồi thường một cách rất mau lẹ và công. Xin anh em lưu-ý.

Hàng Bảo-kê này chuyên lo bảo-kê cho những người, nhà cửa, phố và hàng-hóa cho anh em. Những người ở Pháp, Chợ-lớn hoặc ở trong Lục-Tinh mà chịu bảo-kê về hàng này, nếu gặp lúc rủi ro hay việc gì, thì hàng sẽ bồi thường một cách rất mau lẹ và công. Xin anh em lưu-ý.

Hàng Bảo-kê này chuyên lo bảo-kê cho những người, nhà cửa, phố và hàng-hóa cho anh em. Những người ở Pháp, Chợ-lớn hoặc ở trong Lục-Tinh mà chịu bảo-kê về hàng này, nếu gặp lúc rủi ro hay việc gì, thì hàng sẽ bồi thường một cách rất mau lẹ và công. Xin anh em lưu-ý.

Hàng Bảo-kê này chuyên lo bảo-kê cho những người, nhà cửa, phố và hàng-hóa cho anh em. Những người ở Pháp, Chợ-lớn hoặc ở trong Lục-Tinh mà chịu bảo-kê về hàng này, nếu gặp lúc rủi ro hay việc gì, thì hàng sẽ bồi thường một cách rất mau lẹ và công. Xin anh em lưu-ý.

MỸ NHON VIỆN

Mỹ Nhon Viên
SỮA SẮC ĐẸP DANH THƯ THỊ SÀN SỞ BAN TÂY BÀN CHƠN TÂM BẮC GIẬT PARA FFINE

Một loại phân sáp hương hoa hồng

Có bằng cấp của Mỹ-Nhon-Viện ELTITA 62, Place Vendôme, Paris

Thưa qui bà qui cô.

Tôi Mỹ làm nên hạnh trình qui bà qui cô biết rằng tôi mới mới Mỹ-Nhon-Viện, tại 46 phố Bonard.

Được cho biết về nhà cửa lại trang hoàng rất lịch sự, chắc qui bà qui cô sẽ ưa dùng.

Bên trên tôi đờn sự sửa đẹp cho việc săn sóc tay chân qui bà qui cô để người giúp việc theo dưới quyền trông nom của tôi.

Có chế sắp đặt riêng để làm cho em bớt đau các đánh thể thịt và làm nhũt paraffine.

Xin qui bà qui cô chiếu cố, đến viếng Mỹ-Nhon-Viện thì tôi rất hoan nghinh.

Nay kính MADELEINE BUI

TÔN SẸ NHIỀU KHÍ LỢI VỒ BẠC MƯỜN

Một loại phân sáp hương hoa hồng

Mỹ Nhon Viên
SỮA SẮC ĐẸP DANH THƯ THỊ SÀN SỞ BAN TÂY BÀN CHƠN TÂM BẮC GIẬT PARA FFINE

Một loại phân sáp hương hoa hồng

Có bằng cấp của Mỹ-Nhon-Viện ELTITA 62, Place Vendôme, Paris

Thưa qui bà qui cô.

Tôi Mỹ làm nên hạnh trình qui bà qui cô biết rằng tôi mới mới Mỹ-Nhon-Viện, tại 46 phố Bonard.

Được cho biết về nhà cửa lại trang hoàng rất lịch sự, chắc qui bà qui cô sẽ ưa dùng.

Bên trên tôi đờn sự sửa đẹp cho việc săn sóc tay chân qui bà qui cô để người giúp việc theo dưới quyền trông nom của tôi.

Có chế sắp đặt riêng để làm cho em bớt đau các đánh thể thịt và làm nhũt paraffine.

Xin qui bà qui cô chiếu cố, đến viếng Mỹ-Nhon-Viện thì tôi rất hoan nghinh.

Nay kính MADELEINE BUI

Thưa qui bà qui cô.

Tôi Mỹ làm nên hạnh trình qui bà qui cô biết rằng tôi mới mới Mỹ-Nhon-Viện, tại 46 phố Bonard.

Được cho biết về nhà cửa lại trang hoàng rất lịch sự, chắc qui bà qui cô sẽ ưa dùng.

Bên trên tôi đờn sự sửa đẹp cho việc săn sóc tay chân qui bà qui cô để người giúp việc theo dưới quyền trông nom của tôi.

Có chế sắp đặt riêng để làm cho em bớt đau các đánh thể thịt và làm nhũt paraffine.

Docteur VO-DUY-THẠCH

30, BOULEVARD BONARD (phần Phố Chanh Ké) SAIGON

Một bộ phòng ốc mới ngày 10 Mars 1928.

Chuyên trị bệnh tả bại và các chứng bệnh khác.

Mỗi ngày sớm mai và chiều.

Khân đen suôi-đôn NGUYỄN-VĂN-BÚP

Chuyên trị bệnh tả bại và các chứng bệnh khác.

Mỗi ngày sớm mai và chiều.

Mỗi ngày sớm mai và chiều.

Mỗi ngày sớm mai và chiều.

Mỗi ngày sớm mai và chiều.

Mỗi ngày sớm mai và chiều.

Mỗi ngày sớm mai và chiều.

Mỗi ngày sớm mai và chiều.

Mỗi ngày sớm mai và chiều.

Mỗi ngày sớm mai và chiều.

Mỗi ngày sớm mai và chiều.

Mỗi ngày sớm mai và chiều.

Tiêu-thuyết - MAI-SƠN - 26-6-36 - Số 3

Trần-thị Kim-Dung thu tiết Thuận-Tôn

(Bi-kịch lịch-sử)

HỒI THỨ NHẤT Cảnh thứ hai

Một ngày đờn giữa rừng thẳm. Phía trong, ở chân núi, một người nam ngồi một lòng, đọc một quyển sách.

Kim-Dung - Kìa... người ấy đương tế ngựa.

Thiên-An và bạn giặc dóm

Kim-Dung - Thưa cha... vừa rồi có mấy tướng giặc đuổi theo một người thất bại. Họ hỏi con có trông thấy người ấy không. Con thưa cha, và chỉ về phía Lục-Nam...

Trần-triệu-Cơ - Thế thì con giết người ta rồi.

Kim-Dung - Thưa cha, không sao a!

Trần-triệu-Cơ - Úa con nói là thế.

Kim-Dung - Thưa cha, người bị đuổi tung thế quả cầu cứu, nếu con để người ta chạy về Lục-Nam thì khi đến sông, người ta lình quân sẽ bị lộ giặc bắt mất.

Trần-triệu-Cơ - Việc gì mà rầm rì, vậy con?

Hành - De (chạy ra) Trần-triệu-Cơ. Mì vào phòng người hồi này ra mời khách coi tả.

Trần-triệu-Cơ - Ông ở (đốt đầu) Con người bị đuổi?

Kim-Dung - Thưa cha, con có trông thấy cha, báo Hành dân người ta ăn núp trong vườn chuối.

Trần-triệu-Cơ - Nếu vậy gọi đầu hiệu kẻ của con con thì hay lắm (Cười) Giỏi thật. (Gọi to) Hành!

Hành - De (chạy ra) Trần-triệu-Cơ. Mì vào phòng người hồi này ra mời khách coi tả.

Trần-triệu-Cơ - Ông ở (đốt đầu) Con người bị đuổi?

Kim-Dung - Thưa cha, con có trông thấy cha, báo Hành dân người ta ăn núp trong vườn chuối.

Trần-triệu-Cơ - Nếu vậy gọi đầu hiệu kẻ của con con thì hay lắm (Cười) Giỏi thật. (Gọi to) Hành!

Hành - De (chạy ra) Trần-triệu-Cơ. Mì vào phòng người hồi này ra mời khách coi tả.

Thuận-Tôn - Đây khổ... khải là triều đình, trăm miền cho khánh không phải giờ là khiến cho trăm ấy này vô cùng.

Trần-triệu-Cơ - Tàu bệ-hạ cho phép tiến về của kẻ bại thần lui vào nhà trong.

Thuận-Tôn - Khanh cho phép tiến-tho người nam lại trăm muốn phan giải mấy lời.

Đếm qua, lúc kinh-sư yên giặc, bỗng giặc nổi lên. Phạm-sư-On dẫn vạn quân cướp phá kinh-lành.

Thuận-Tôn - Khanh cho phép tiến-tho người nam lại trăm muốn phan giải mấy lời.

Đếm qua, lúc kinh-sư yên giặc, bỗng giặc nổi lên. Phạm-sư-On dẫn vạn quân cướp phá kinh-lành.

Thuận-Tôn - Khanh cho phép tiến-tho người nam lại trăm muốn phan giải mấy lời.

Đếm qua, lúc kinh-sư yên giặc, bỗng giặc nổi lên. Phạm-sư-On dẫn vạn quân cướp phá kinh-lành.

Thuận-Tôn - Khanh cho phép tiến-tho người nam lại trăm muốn phan giải mấy lời.

hàng phúc nước nhà, trăm lên vào thời ban dân chạy ra khỏi thành.

Vì thấy có giặc đuổi theo, mấy tên thì về nương lại chốn dàu. Trăm mới mình mới ngựa chạy tới đây. Nhưng không có người thì trăm đã bị giặc bắt.

Ấy-ừ-gi-a trăm sẽ ghi tạc để.

Trần-triệu-Cơ - Muốn cứu bộ-hạ, chớ nên bán lòng với một điều nhỏ mọn. Đó là bản phan làm tội, mà lại là bản phan mọi người.

Thuận-Tôn - Khanh cho phép tiến-tho người nam lại trăm muốn phan giải mấy lời.

Đếm qua, lúc kinh-sư yên giặc, bỗng giặc nổi lên. Phạm-sư-On dẫn vạn quân cướp phá kinh-lành.

Thuận-Tôn - Khanh cho phép tiến-tho người nam lại trăm muốn phan giải mấy lời.

Đếm qua, lúc kinh-sư yên giặc, bỗng giặc nổi lên. Phạm-sư-On dẫn vạn quân cướp phá kinh-lành.

Thuận-Tôn - Khanh cho phép tiến-tho người nam lại trăm muốn phan giải mấy lời.

CUỘC THI LỢI

của học sinh ở Vinhlong

Trong các môn thi... của môn lợi là môn... không tốn tiền học... Một cái quần vải là đủ... ở xa cho nó cũng có song... học, mặc tính ai muốn... lợi cho môn lợi không... Bả không tốn tiền học... học qua quần áo, giày... cho môn thể thao nó hơn... môn lợi đầu. Mà môn lợi lại... cho nó nạc chắt thành... Trong lợi họ lại cần... phải có đồng. Biết môn... là có lịch và giản tiện... có thể tập luyện được... nên ông Phạm công-Binh đã... hết lòng khuyến khích... học-sinh trong tỉnh... tập lợi. Vì vậy mà ngày... 4-5, ở thị Vinhlong có... ra một cuộc thi lợi rất... long trọng. Các trường: Tân-giá, Tân-hành, Tân-giá... Long-mỹ, Long-thành, Long-định, Bình-long, An-thành, Phước-hải, Sơn-dông, đều... có đem học trò đến dự... cuộc thi lợi. Ở Vinhlong chưa... có học lợi, nên ông đốc Phạm... công-Binh, có làm ra một... bài thi để các trường... làm bài thi, rồi bằng... làm bài thi đến các trường... khác không khác gì cuộc... lợi lớn, thiên gì đến... đến rồi đồng. Dân ông đã... chen nhau 3 đến 6 năm... chắt chiu, không có đồng... chính nói vụ học là quan... trọng nhất. Thi đến... người ta đứng đống, Phạm... công-Binh đưa học trường... Vinhlong để học trường... Tân-giá ở trường y, Nguyễn... Văn-Hơn đứng y bả cũng... Lộc chủ quán, Quillet ở... văn của F. N., Quillet lại... viết cho ông Nguyễn Văn... F. N. Học trò các trường... trước. Sếp hàng 6 trở... sau một tiếng chỉ của ông... Quillet thì các trò phóng... nước mà các lợi có rất... gần, thấy bả ở trường... Trong số 299 trò thí... chỉ rút có 7 trò. Bên... trước giải. Nhờ ông đốc... Phạm công-Binh có các... nghĩa những sự lịch lợi... của môn lợi, nên mới... giải. Những tên như: Phạm... Công, Quilla Văn, Tân-giá... Tân-giá Văn, Tân-giá Văn... trong có đủ công học... không kém gì các bạn... mới, trợ lợi lợi cũng... Có nhiều em lợi thay... nên được những tiếng... hay trước đó khen ngợi.

mura. Mura đó to, già... ông, bả ông Mérième, Phạm... công-Binh, Feuillet cũng... không sợ. Mỹ ông có... công chúng cho học... trong số 148 trò lợi... 80 trước, thì có 48 trò... 45 đày, 81 trò lợi... 48 đày, 81 trò lợi... 48 đày. Lo cho học... trò thí công, ông đốc... Phạm công-Binh có... học nếu số 1 kếp nước... thiết nghĩ để cho... lợi lớn có lịch và... giản tiện, có thể... tập luyện được... nên ông Phạm công-Binh... đã hết lòng khuyến... khích các học-sinh... trong tỉnh nên tập... lợi. Vì vậy mà ngày... 4-5, ở thị Vinhlong... có ra một cuộc thi... lợi rất long trọng... Các trường: Tân-giá... Tân-hành, Tân-giá... Long-mỹ, Long-thành... Long-định, Bình-long... An-thành, Phước-hải... Sơn-dông, đều có... đem học trò đến... dự cuộc thi lợi. Ở... Vinhlong chưa có... học lợi, nên ông... đốc Phạm công-Binh... có làm ra một bài... thi để các trường... làm bài thi, rồi... bằng làm bài thi... đến các trường... khác không khác... gì cuộc lợi lớn... thiên gì đến... đến rồi đồng... Dân ông đã chen... nhau 3 đến 6 năm... chắt chiu, không... có đồng chính... nói vụ học là... quan trọng nhất... Thi đến người... ta đứng đống... Phạm công-Binh... đưa học trường... Vinhlong để học... trường Tân-giá ở... trường y, Nguyễn... Văn-Hơn đứng y... bả cũng Lộc chủ... quán, Quillet ở... văn của F. N.,... Quillet lại viết... cho ông Nguyễn... Văn F. N. Học... trò các trường... trước. Sếp hàng... 6 trở sau một... tiếng chỉ của... ông Quillet thì... các trò phóng... nước mà các... lợi có rất gần... thấy bả ở... trường. Trong... số 299 trò thí... chỉ rút có 7... trò. Bên trước... giải. Nhờ ông... đốc Phạm công... Binh có các... nghĩa những... sự lịch lợi của... môn lợi, nên... mới giải. Những... tên như: Phạm... Công, Quilla Văn... Tân-giá Văn, Tân-giá Văn... trong có đủ... công học không... kém gì các... bạn mới, trợ... lợi lợi cũng... Có nhiều em... lợi thay nên... được những... tiếng hay... trước đó khen... ngợi.

Tuần lễ nhi-dòng năm 1936

dưới quyền chủ-tọa của quan Toàn-quyền Tổng-Pháp quân Thống-đốc Namkỳ và của quý bà Robin và Rivoal

Chánh Hội-trưởng: bà Béziat, Chánh Hội-trưởng Hội Dục-Anh

Chương thủy-lục CÁI SÔNG MÀU-NHIỆM

Ngày thứ bảy, 27 Jun 1936

Ngày thứ bảy 27 tháng này, đúng 6 giờ sáng, có ông sông Saigon sẽ bắt một cuộc thi đua... Hóm của-nhiệt tuần rồi, ngày hay thành một, ngày có lợi, hay vì thời gian một giờ, làm mất công... Mập lại về vòng trong, con bành ra ngoài. Có nhiều con về tới nhà... có Annam sự, là, quàng nài... N. Chử chỉ hội của người coi... chớng cho người lạy máy... hòng ko máy chái cho lạy, thì... làm sao mới chái mà phải... bị rơi ra như vậy.

CUỘC ĐUA NGỰA SAIGON



KỶ THỨ 6 (Ngày chầu-nhật 28 Jun 1936) Lối bàn

Table listing horse race results with columns for horse names, jockeys, and times. Includes entries like Soudan, Sun, A Lơng, Vainqueur, Kim-trang-Em, etc.

ĐỘ THỨ NHƯT CÁI SÔNG MÀU-NHIỆM

Ngày thứ bảy 27 tháng này, đúng 6 giờ sáng, có ông sông Saigon sẽ bắt một cuộc thi đua...

ĐỘ THỨ NHƯT CÁI SÔNG MÀU-NHIỆM

Ngày thứ bảy 27 tháng này, đúng 6 giờ sáng, có ông sông Saigon sẽ bắt một cuộc thi đua...

ĐỘ THỨ NHƯT CÁI SÔNG MÀU-NHIỆM

Ngày thứ bảy 27 tháng này, đúng 6 giờ sáng, có ông sông Saigon sẽ bắt một cuộc thi đua...

ĐỘ THỨ NHƯT CÁI SÔNG MÀU-NHIỆM

Ngày thứ bảy 27 tháng này, đúng 6 giờ sáng, có ông sông Saigon sẽ bắt một cuộc thi đua...

ĐỘ THỨ NHƯT CÁI SÔNG MÀU-NHIỆM

Ngày thứ bảy 27 tháng này, đúng 6 giờ sáng, có ông sông Saigon sẽ bắt một cuộc thi đua...

ĐỘ THỨ NHƯT CÁI SÔNG MÀU-NHIỆM

Ngày thứ bảy 27 tháng này, đúng 6 giờ sáng, có ông sông Saigon sẽ bắt một cuộc thi đua...

ĐỘ THỨ NHƯT CÁI SÔNG MÀU-NHIỆM

Ngày thứ bảy 27 tháng này, đúng 6 giờ sáng, có ông sông Saigon sẽ bắt một cuộc thi đua...

ĐỘ THỨ NHƯT CÁI SÔNG MÀU-NHIỆM

Ngày thứ bảy 27 tháng này, đúng 6 giờ sáng, có ông sông Saigon sẽ bắt một cuộc thi đua...

TIN VĂN

Ông Đốc-tơ Vo-ay-Duych là một danh-vi nhân-kinh-nghiệp... Ông mới phỏng khám bệnh tại nhà 50, Boulevard Bonnard Saigon.

Các binh lính ông thì khố lo... Ông mới phỏng khám bệnh tại nhà 50, Boulevard Bonnard Saigon.

Sau khi làm việc về trí tuệ... Ông mới phỏng khám bệnh tại nhà 50, Boulevard Bonnard Saigon.

Ông mới phỏng khám bệnh tại nhà 50, Boulevard Bonnard Saigon.

Ông mới phỏng khám bệnh tại nhà 50, Boulevard Bonnard Saigon.

Ông mới phỏng khám bệnh tại nhà 50, Boulevard Bonnard Saigon.

Ông mới phỏng khám bệnh tại nhà 50, Boulevard Bonnard Saigon.

Ông mới phỏng khám bệnh tại nhà 50, Boulevard Bonnard Saigon.

Ông mới phỏng khám bệnh tại nhà 50, Boulevard Bonnard Saigon.

Ông mới phỏng khám bệnh tại nhà 50, Boulevard Bonnard Saigon.

Ông mới phỏng khám bệnh tại nhà 50, Boulevard Bonnard Saigon.

Ông mới phỏng khám bệnh tại nhà 50, Boulevard Bonnard Saigon.

Ông mới phỏng khám bệnh tại nhà 50, Boulevard Bonnard Saigon.

Ông mới phỏng khám bệnh tại nhà 50, Boulevard Bonnard Saigon.

Ông mới phỏng khám bệnh tại nhà 50, Boulevard Bonnard Saigon.

Ông mới phỏng khám bệnh tại nhà 50, Boulevard Bonnard Saigon.

Ông mới phỏng khám bệnh tại nhà 50, Boulevard Bonnard Saigon.

Ông mới phỏng khám bệnh tại nhà 50, Boulevard Bonnard Saigon.

Ông mới phỏng khám bệnh tại nhà 50, Boulevard Bonnard Saigon.

Ông mới phỏng khám bệnh tại nhà 50, Boulevard Bonnard Saigon.

Ông mới phỏng khám bệnh tại nhà 50, Boulevard Bonnard Saigon.

Ông mới phỏng khám bệnh tại nhà 50, Boulevard Bonnard Saigon.

Ông mới phỏng khám bệnh tại nhà 50, Boulevard Bonnard Saigon.

Ông mới phỏng khám bệnh tại nhà 50, Boulevard Bonnard Saigon.

Ông mới phỏng khám bệnh tại nhà 50, Boulevard Bonnard Saigon.

Ông mới phỏng khám bệnh tại nhà 50, Boulevard Bonnard Saigon.

Ông mới phỏng khám bệnh tại nhà 50, Boulevard Bonnard Saigon.

Ông mới phỏng khám bệnh tại nhà 50, Boulevard Bonnard Saigon.

Giá lúa, gạo, bắp

SAIGON, ngày 28 Jun 1936

Chưa hết tuần, gạo lấy (tấn) 100 k-đ 700

Table listing prices for rice, flour, and other goods. Includes items like gạo số 1, gạo số 2, bột mì, etc.

LƯA

Châu Đốc nhà máy Cholon, gạo lấy (tấn) 100 k-đ 700

Table listing prices for rice and other goods in Chau Doc.

BẮP ĐỎ

Dân lợi Cholon 100 k-đ: 610

TIN TAU ĐI

Ở Pháp lại Ông Cap St-Jacques le 3 juillet (C.R.) Ông Fortin le 7 juillet (C.R.) Ông Mandeloff Joffre le 6 juillet (M.M.) Ông Bào và Trương-kỳ Ông Le Linois le 27 juin à Th. (C.R.) Ông Claude Chapppe le 4 juillet (M.M.) Ông L'Azou - le Rideau le 5 juillet (M.M.) Ông Trương-hải và Nhứt-bôn Ông Le Spinhe le 3 juillet (M.M.) Ông Singapore L'Albert Sarraat le 2 juillet (M.M.)

TIN TAU ĐI

Qua Pháp. Ông Le Linois le 1er juillet (M.C.) Ông Le Spinhe le 5 juillet (M.M.) Ông L'Azou - le Rideau le 7 juillet (M.M.) Ông Trương và Bắc-kỳ Ông Claude Chapppe le 6 juillet (M.M.) Ông Cap St-Jacques le 5 juillet (C.R.) Ông Fortin le 10 juillet (C.R.) Ông Qu. Tân và Nhứt-bôn Ông Mandeloff Joffre le 7 juillet (M.M.) Ông Singapore (ria Poulou-Care) Ông G. Merlin le 29 juin à 12h, 30 (S.G.M.)

BÌNH DẠ BỤNG

Bình dạ bụng đôi bị bệnh đau... Ông Trương-hải và Nhứt-bôn Ông Le Spinhe le 3 juillet (M.M.) Ông Singapore L'Albert Sarraat le 2 juillet (M.M.)

Phụ-nữ nhi-dòng

NƠI TRƯỞNG TRONG

ĐỘ THỨ BÁT

Phản trường CÁI SÔNG MÀU-NHIỆM (30 éprouve)

Hồng-Thanh 39k. Guthrie 35.5. Bà-Chùa 32. Kim-Lý II 32.

ĐỘ THỨ SAU (Đ.E.) Phản trường CAPUCINE

Kim-long-Vân 46k. Tallman 39. Anh-Hùng 39. Champa-Sath 38. Maja 37. The Tigre 36. Kim-Linh 35. Popoff-Sath 35. Xardy 32. Hồng-Mân 28. Bà-Ngọc 26.

ĐỘ THỨ NHƯT CÁI SÔNG MÀU-NHIỆM

Ngày thứ bảy 27 tháng này, đúng 6 giờ sáng, có ông sông Saigon sẽ bắt một cuộc thi đua...

Ngày thứ bảy 27 tháng này, đúng 6 giờ sáng, có ông sông Saigon sẽ bắt một cuộc thi đua...

Ngày thứ bảy 27 tháng này, đúng 6 giờ sáng, có ông sông Saigon sẽ bắt một cuộc thi đua...

Ngày thứ bảy 27 tháng này, đúng 6 giờ sáng, có ông sông Saigon sẽ bắt một cuộc thi đua...

Mạch-lô tàu lệ nào lại không biết lợi?

Cả nhà Nguyễn Văn và làm... Ông mới phỏng khám bệnh tại nhà 50, Boulevard Bonnard Saigon.